

**Tekstiil. Värvipüsivuse katsetamine. Osa D01:
Värvipüsivus kemopuhastuse toimele**

Textiles - Tests for colour fastness - Part D01: Colour fastness to dry cleaning using perchloroethylene solvent

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 105-D01:2010 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 105-D01:2010 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 30.06.2010 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 01.05.2010.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN ISO 105-D01:2010 consists of the English text of the European standard EN ISO 105-D01:2010.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 30.06.2010 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 01.05.2010.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 59.080.01

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English Version

**Textiles - Tests for colour fastness - Part D01: Colour fastness
to dry cleaning using perchloroethylene solvent (ISO 105-
D01:2010)**

Textiles - Essais de solidité des coloris - Partie D01:
Solidité des coloris au nettoyage à sec au perchloréthylène
(ISO 105-D01:2010)

Textilien - Farbechtheitsprüfungen - Teil D01: Bestimmung
der Trockenreinigungsechtheit mit Perchloräthylen-
Lösungsmittel (ISO 105-D01:2010)

This European Standard was approved by CEN on 29 April 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 105-D01:2010) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 38 "Textiles" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 248 "Textiles and textile products" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 105-D01:1995.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 105-D01:2010 has been approved by CEN as a EN ISO 105-D01:2010 without any modification.

Textiles — Tests for colour fastness —

Part D01:

Colour fastness to drycleaning using perchloroethylene solvent

1 Scope

This part of ISO 105 specifies a method for determining the resistance of the colour of textiles of all kinds and in all forms to drycleaning using perchloroethylene solvent.

This method is neither suitable for the evaluation of the durability of textile finishes, nor is it intended for use in evaluating the resistance of colours to spot and stain removal procedures used by the drycleaner.

This test covers colour fastness to drycleaning only; commercial drycleaning practice normally involves other operations, such as water spotting, solvent spotting and steam pressing, etc., for which other standard test methods are available if the full response to drycleaning of a textile is to be assessed.

The presence of absorbed water in drycleaning solvent, or the presence of a detergent and water in a drycleaning solvent, are known to alter the colour fastness properties of some materials. This test requires the assessment of the material under test in a dry state, using solvent alone, within containers that do not contain water.

Fastness to drycleaning, without further qualification in this part of ISO 105, means fastness to drycleaning in perchloroethylene. However, if required, other solvents that are used for textile cleaning can be used.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 105-A01:2010, *Textiles — Tests for colour fastness — Part A01: General principles of testing*

ISO 105-A02, *Textiles — Tests for colour fastness — Part A02: Grey scale for assessing change in colour*

ISO 105-A03, *Textiles — Tests for colour fastness — Part A03: Grey scale for assessing staining*

ISO 105-A04, *Textiles — Tests for colour fastness — Part A04: Method for the instrumental assessment of the degree of staining of adjacent fabrics*

ISO 105-A05, *Textiles — Tests for colour fastness — Part A05: Instrumental assessment of change in colour for determination of grey scale rating*

ISO 105-F01, *Textiles — Tests for colour fastness — Part F01: Specification for wool adjacent fabric*

ISO 105-F02, *Textiles — Tests for colour fastness — Part F02: Specification for cotton and viscose adjacent fabric*

ISO 105-F03, *Textiles — Tests for colour fastness — Part F03: Specification for polyamide adjacent fabric*

ISO 105-F04, *Textiles — Tests for colour fastness — Part F04: Specification for polyester adjacent fabric*

ISO 105-F05, *Textiles — Tests for colour fastness — Part F05: Specification for acrylic adjacent fabric*

ISO 105-F06, *Textiles — Tests for colour fastness — Part F06: Specification for silk adjacent fabric*

ISO 105-F07, *Textiles — Tests for colour fastness — Part F07: Specification for secondary acetate adjacent fabric*

ISO 105-F10, *Textiles — Tests for colour fastness — Part F10: Specification for adjacent fabric: Multifibre*

3 Principle

A specimen of the textile in contact with a specified adjacent fabric or fabrics in a cotton fabric bag, together with non-corrodible steel discs, is agitated in perchloroethylene (see Clause 1), then squeezed or centrifuged, and dried in hot air. The change in colour of the specimen and the staining of the adjacent fabric or fabrics are assessed with reference to the original specimen, either with grey scales or instrumentally.

4 Safety

Perchloroethylene and other solvents may be injurious to human health. It is therefore important to follow guidelines for the safe use of solvents. It is recommended that testing be carried out in a well-ventilated area and that containers of solvent opened only within the confines of a fume cabinet or hood. It is also recommended that protective gloves and goggles worn, and that skin contact with solvents and inhalation of solvent fumes avoided. Guidelines for the safe disposal of solvents should be rigorously followed.

5 Reagents and materials

5.1 Perchloroethylene (otherwise known as tetrachloroethene or tetrachloroethylene) solvent, a general-purpose reagent shall be used, which shall be stored over anhydrous sodium carbonate to neutralize any hydrochloric acid formed.

5.2 Adjacent fabrics, in accordance with ISO 105-A01.

Either

5.2.1 Multifibre adjacent fabric, Type DW or Type TV, complying with ISO 105-F10.

Or

5.2.2 Two single-fibre adjacent fabrics, complying with the relevant parts: ISO 105-F01 to ISO 105-F07. One of the two adjacent fabrics shall be made of the textile to be tested or that predominating in the case of blends, and the second fabric shall be made of the fibre indicated second in order of predominance, or as otherwise specified.

5.2.3 Non-dyeable fabric (for example polypropylene), if required.

5.3 Cotton twill cloth, bleached, undyed, free of finishes, of mass per unit area (270 ± 70) g/m².

5.4 Non-corrodible (stainless) steel discs, (30 ± 2) mm diameter \times $(3 \pm 0,5)$ mm height, smooth and free from rough edges, of mass (20 ± 2) g.

5.5 Grey scale for assessing change in colour, in accordance with ISO 105-A02.

5.6 Grey scale for assessing staining, in accordance with ISO 105-A03.